

▼ B▼ M6**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 605/2010****tat-2 ta' Lulju 2010**

li jistipula l-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika kif ukoll iċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' halib mhux ipproċessat, prodotti tal-halib, kolostru u prodotti li fihom il-kolostru maħsuba għall-konsum mill-bniedem

▼ B

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

*Artikolu 1***Is-suġġett u l-ambitu**

Dan ir-Regolament jistipula li:

▼ M6

(a) il-kundizzjonijiet tas-saħħa pubblika u tas-saħħa tal-annimali u r-rekwiziti ta' ċertifikazzjoni għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' kunsinni ta' halib mhux ipproċessat, ta' prodotti tal-halib, tal-kolostru u ta' prodotti li fihom il-kolostru;

▼ B

(b) il-lista ta' pajjiżi terzi li minnhom hija awtorizzata l-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' kunsinni bhal dawn.

▼ M1

Dan ir-Regolament għandu japplika bla hsara għar-rekwiziti taċ-ċertifikazzjoni speċifiċi stabbiliti f'atti oħra tal-Unjoni jew fi Ftehimiet konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.

▼ M6*Artikolu 2*

L-importazzjoni ta' halib mhux ipproċessat, ta' prodotti tal-halib, tal-kolostru u ta' prodotti li fihom il-kolostru minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna A tal-Anness I

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' kunsinni ta' halib mhux ipproċessat, ta' prodotti tal-halib, tal-kolostru u ta' prodotti li fihom il-kolostru minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna A tal-Anness I.

▼ B*Artikolu 3*

L-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-halib minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna B tal-Anness I

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' kunsinni ta' prodotti tal-halib immissla mill-halib mhux ipproċessat tal-baqar, in-nghaġ, il-moghoż jew il-bufla minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom li ma għandhomx riskju tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer elenkati fil-kolonna B tal-Anness I, sakemm dawn il-prodotti tal-halib ikunu għaddew minn, jew ikunu ġew prodotti minn halib mhux ipproċessat li għadda minn, trattament ta' pasturizzazzjoni li tinvolvi trattament wiehed ta' tishin:

(a) b'effett ta' tishin mill-inqas ekwivalenti għal dak miksub minn proċess ta' pasturizzazzjoni ta' mill-inqas 72 C għal 15-il sekonda;

▼B

- (b) fejn applikabbli, biżżejjed li tiġi żgurata reazzjoni negattiva għat-test ta' alkaline phosphatase li jiġi applikat immedjatament wara t-trattament ta' tishin.

*Artikolu 4***L-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-halib minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna C tal-Anness I**

1. ►**M3** L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' kunsinni ta' prodotti tal-halib miksuba mill-halib mhux ipproċessat tal-baqar, tan-nghaġ, tal-moghoż u tal-bufl, jew, fejn awtorizzat speċifikament fl-Anness I, mill-iġmla tal-ispeċi *Camelus dromedarius* mill-pajjiżi terzi jew partijiet minnhom li huma fir-riskju tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer elenkati fil-kolonna C tal-Anness I, sakemm dawn il-prodotti tal-halib ikunu għaddew minn trattament ta' tishin, jew ikunu ġew prodotti minn halib mhux ipproċessat li għadda minn trattament bhal dan li jinvolvi: ◀

- (a) proċess ta' sterilizzazzjoni, biex jinkiseb valur ta' F_0 ta' tlieta jew aktar;
- (b) trattament ta' temperatura partikolarment għolja (ultra high temperature - UHT) ta' mhux inqas minn 135 °C flimkien ma' hin adattat ta' hażna;
- (c) (i) trattament ta' pasturizzazzjoni ta' temperatura għolja u hin qasir (high temperature short time pasteurisation treatment - HTST) fi 72 °C għal 15-il sekonda applikat darbtejn għall-halib b'pH daqs jew iktar minn 7.0 li jikseb, meta applikabbli, reazzjoni negattiva għal test ta' alkaline phosphatase, applikat minnufih wara t-trattament ta' shana; jew
- (ii) trattament b'effett ta' pasturizzazzjoni ekwivalenti għall-punt (i) li jikseb, fejn applikabbli, reazzjoni negattiva għal test ta' alkaline phosphatase, applikat minnufih wara t-trattament ta' shana;
- (d) trattament HTST tal-halib b'pH taht is-7.0; jew
- (e) trattament HTST ikkombinat ma' trattament fiżiku iehor billi jew:
- (i) jitnaqqas il-pH taht is-6 għall-siegħa, inkella
- (ii) isir tishin addizzjonali ta' 72 °C jew iktar, ikkombinat ma' tnixxif.

2. L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' kunsinni ta' prodotti tal-halib imnißla mill-halib mhux ipproċessat tal-baqar, in-nghaġ, il-moghoż u l-bufl minbarra daww imsemija fil-paragrafu 1, minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom li għandhom riskju tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer elenkati fil-kolonna C tal-Anness I, sakemm dawn il-prodotti tal-halib ikunu għaddew minn, jew ikunu ġew prodotti minn halib mhux ipproċessat li għadda minn, trattament li jinvolvi:

- (a) proċess ta' sterilizzazzjoni, biex jinkiseb valur ta' F_0 ta' tlieta jew aktar; jew

▼B

- (b) trattament ta' temperatura partikolarment gholja (UHT) ta' mhux inqas minn 135 °C flimkien ma' hin adattat ta' hażna;

*Artikolu 5***Iċ-ċertifikati**

Il-kunsinni awtorizzati għall-importazzjoni skont l-Artikoli 2, 3 u 4 għandhom jiġu akkumpanjati minn ċertifikat tas-saħha mfassal skont il-mudell xieraq stipulat fil-Parti 2 tal-Anness II għall-prodott ikkonċernat u mimli skont in-noti ta' spjegazzjoni stipulati fil-Parti 1 ta' dak l-Anness.

Madankollu, ir-rekwiziti stipulati f'dan l-Artikolu ma għandhomx jeskludu l-użu taċ-ċertifikazzjoni elettronika jew ta' sistemi miftiehma oħra, armonizzati fil-livell tal-Unjoni Ewropea.

▼M6*Artikolu 6***Il-kundizzjonijiet ta' tranżitu u hażna**

L-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' kunsinni ta' halib mhux ipproċessat, ta' prodotti tal-halib, tal-kolostru u ta' prodotti li fihom il-kolostru li mhumiex maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea iżda li jkunu destinati għal pajjiż terz kemm jew permezz ta' tranżitu immedjat inkella wara hażna fl-Unjoni, skont l-Artikoli 11, 12 jew 13 tad-Direttiva 97/78/KE, għandha tkun awtorizzata biss jekk il-kunsinni jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikunu ġejjin minn pajjiż terz jew parti minnu elenkata fl-Anness I għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' kunsinni ta' halib mhux ipproċessat, ta' prodotti tal-halib, tal-kolostru u ta' prodotti li fihom il-kolostru u jikkonformaw mal-kundizzjonijiet adattati ta' trattament għal kunsinni bħal dawn, kif previst fl-Artikoli 2, 3 u 4;
- (b) ikunu jikkonformaw mal-kundizzjonijiet speċifiċi tas-saħha tal-annimali għal importazzjoni fl-Unjoni Ewropea tal-halib mhux ipproċessat, ta' prodotti tal-halib, tal-kolostru u ta' prodotti li fihom il-kolostru ikkonċernati, kif stipulat fl-attestazzjoni tas-saħha tal-annimali fil-punt II.1 tal-mudell taċ-ċertifikat tas-saħha rilevanti stabbilit fil-Parti 2 tal-Anness II;
- (c) ikunu akkumpanjati minn ċertifikat tas-saħha mfassal skont il-mudell xieraq stipulat fil-Parti 3 tal-Anness II għall-kunsinna kkonċernata u mimli skont in-noti ta' spjegazzjoni stipulati fil-Parti 1 ta' dak l-Anness;
- (d) ikunu ċertifikati bħala aċċettabbli għat-tranżitu, kif ukoll għall-ħzin meta jixraq, fuq id-Dokument Veterinarju Komuni tad-Dhul imsemmi fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 136/2004, iffirmit mill-veterinarju uffiċjali tal-istazzjon ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' introduzzjoni fl-Unjoni.

▼B*Artikolu 7***Id-derogi fir-rigward ta' kundizzjonijiet ta' tranżitu u hażna**

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 6, għandu jiġi awtorizzat it-tranżitu fuq it-triq jew bil-ferrovija bejn l-istazzjonijiet ta' spezzjoni magħżula fuq il-fruntieri madwar l-Unjoni Ewropea għal-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja elenkati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE ⁽¹⁾, ta' kunsinni li ġejjin mir-Russja jew fi triqthom lejha, direttament jew minn pajjiż terz ieħor, bil-kundizzjoni li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kunsinna tkun issigillata b'sigill enumerat f'serje fl-istazzjon ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' dhul fl-Unjoni Ewropea mis-servizzi veterinarji tal-awtorità kompetenti;
- (b) id-dokumenti li jakkumpanjaw il-kunsinna u msemmija fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE għandhom ikunu ttimbrati "GHAT-TRANŻITU LEJN IR-RUSSJA BISS B'PASSAĠĠ MINN ĠEWWA L-UE" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali tal-awtorità kompetenti responsabbli mill-istazzjon tal-ispezzjoni konfinali;
- (c) ikun hemm konformità mar-rekwiziti dwar il-proċedura stipulati fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;
- (d) il-kunsinna tkun iċċertifikata b'hala aċċettabbli għat-tranżitu fuq id-dokument komuni veterinarju tad-dhul mill-veterinarju uffiċjali tal-istazzjon tal-ispezzjoni konfinali ta' introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea.

2. M'għandhomx ikunu permessi l-ħatt jew il-ħażna kif imfissra fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE ta' kunsinni bhal dawn fit-territorju tal-Unjoni Ewropea.

3. Għandhom isiru verifiki regolari mill-awtorità kompetenti biex ikun żgurat li l-għadd ta' kunsinni u l-kwantitajiet ta' prodotti li jhallu t-territorju tal-Unjoni Ewropea jaqbel mal-għadd u l-kwantitajiet li qed jidhlu fl-Unjoni Ewropea.

▼M5*Artikolu 7a***Deroga għat-tranżitu fil-Kroazja, ta' konsenji li jkunu ġejjin mill-Bosnja-Herzegovina u destinati lejn pajjiżi terzi**

1. B'deroga mill-Artikolu 6, it-tranżitu dirett bit-triq fl-Unjoni, bejn il-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' Nova Sela u Ploče, ta' konsenji li jkunu ġejjin mill-Bosnja-Herzegovina u destinati lejn pajjiżi terzi, għandu jiġi awtorizzat jekk ikun hemm konformità mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-konsenja tkun issigillata b'sigill innumerat f'serje mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul;
- (b) id-dokumenti li jakkumpanjaw il-konsenja u li jissemew fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE jkunu ttimbrati "GHAL TRANŻITU FL-UE LEJN PAJJIŻI TERŻI, BISS" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul;

⁽¹⁾ ĠU L 296, 12.11.2009, p. 1

▼ M5

- (c) ikun hemm konformità mar-rekwiziti proċedurali previsti fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;
- (d) il-konsenja tkun iċċertifikata bhala aċċettabbli għat-tranzitu fid-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dhul imsemmi fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 136/2004 mill-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul.
2. Il-hatt jew il-ħzin, kif definiti fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, ta' dawn il-konsenji fit-territorju tal-Unjoni ma għandux jiġi permess.
3. L-awtorità kompetenti trid twestaq verifiki b'mod regolari biex tiżgura li l-ghadd ta' konsenji u l-kwantitajiet ta' prodotti li jhallu l-Unjoni jaqbel mal-ghadd u l-kwantitajiet li jkunu qed jidhlu fl-Unjoni.

▼ M6*Artikolu 8***It-trattament speċifiku**

Il-kunsinni ta' prodotti tal-halib u ta' prodotti li fihom il-kolostru awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea skont l-Artikoli 2, 3, 4, 6 jew 7 minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom fejn seħhet tifqigha tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-perjodu ta' 12-il xahar qabel id-data li fiha jkun gie ffirmat iċ-ċertifikat tas-sahha, jew li wettqu tilqim kontra dik il-marda matul dak il-perjodu, għandhom jiġu awtorizzati biss għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea jekk prodotti bhal dawn ikunu għaddew minn wiehed mit-trattamenti elenkat fl-Artikolu 4.

▼ B*Artikolu 9***Ir-revoka**

Id-Deciżjoni 2004/438/KE hija revokata.

Ir-referenzi għad-Direttiva 2004/438/KE għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 10***Id-dispożizzjonijiet tranzizzjonali**

Għal perjodu tranzizzjonali sal-30 ta' Novembru 2010, il-kunsinni ta' halib mhux ipproċessat u prodotti b'bażi tal-halib kif definiti fid-Deciżjoni 2004/438/KE li fir-rigward tagħha nharġu ċ-ċertifikati tas-sahha rilevanti skont id-Deciżjoni 2004/438/KE jistgħu jkomplu jiġu introdotti fl-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 11***Id-dhul fis-seħh u l-applikabilità.**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*

Għandu japplika mill-1 ta' Awissu 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼ **M6**

ANNEX I

Il-lista ta' pajjiżi terzi jew ta' partijiet minnhom li huma awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' kunsinni ta' halib mhux ipproċessat, prodotti tal-halib, kolostru (*) u prodotti li fihom il-kolostru (*) li tindika t-tip ta' trattament ta' tishin meħtieġ għal prodotti ta' dan it-tip

“+”: il-pajjiżi terzi huwa awtorizzat

“0”: il-pajjiżi terzi mhux awtorizzat

Il-kodiċi ISO tal-pajjiżi terzi	Il-pajjiżi terzi jew parti minnu	Kolonna A	Kolonna B	Kolonna C
▼ M7				
AE	L-Emirati ta' Abu Dabi u Dubaj tal-Emirati Gharab Magħquda ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾
▼ M6				
AD	Andorra	+	+	+
AL	L-Albanija	0	0	+
AR	L-Arġentina	0	0	+
AU	L-Awstralja	+	+	+
BR	Il-Brazil	0	0	+
BW	Il-Botswana	0	0	+
BY	Il-Belarus	0	0	+
BZ	Il-Belize	0	0	+
▼ M8				
BA	Il-Bożnija-Herzegovina	+	+	+
▼ M6				
CA	Il-Kanada	+	+	+
CH	L-Isvizzera (**)	+	+	+
CL	Iċ-Ċili	0	+	+
CN	Iċ-Ċina	0	0	+
CO	Il-Kolombja	0	0	+
CR	Kosta Rika	0	0	+
CU	Kuba	0	0	+
DZ	L-Alġerija	0	0	+
ET	L-Etjopja	0	0	+
GL	Il-Groenlandja	0	+	+
GT	Il-Gwatemala	0	0	+
HK	Hong Kong	0	0	+
HN	Il-Honduras	0	0	+
IL	L-Iżrael	0	0	+
IN	L-Indja	0	0	+

▼ **M6**

Il-kodiċi ISO tal-pajjiż terz	Il-pajjiż terz jew parti minnu	Kolonna A	Kolonna B	Kolonna C
IS	L-Islanda	+	+	+
▼ M9				
JP	Il-Ġappun	+	+	+
▼ M6				
KE	Il-Kenja	0	0	+
MA	Il-Marokk	0	0	+
▼ M7				
ME	Il-Montenegro	+	+	+
▼ M6				
MG	Il-Madagaskar	0	0	+
MK (***)	Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja	0	+	+
MR	Il-Mawritanja	0	0	+
MU	Il-Mawrizju	0	0	+
MX	Il-Messiku	0	0	+
NA	In-Namibja	0	0	+
NI	In-Nikaragwa	0	0	+
NZ	In-New Zealand	+	+	+
PA	Il-Panama	0	0	+
PY	Il-Paragwaj	0	0	+
RS (****)	Is-Serbja	0	+	+
RU	Ir-Russja	0	0	+
SG	Singapor	0	0	+
SV	El Salvador	0	0	+
SZ	Is-Swaziland	0	0	+
TH	It-Tajlandja	0	0	+
TN	It-Tunezija	0	0	+
TR	It-Turkija	0	0	+
UA	L-Ukraina	0	0	+
US	L-Istati Uniti	+	+	+
UY	L-Urugwaj	0	0	+
ZA	L-Afrika t'Isfel	0	0	+
ZW	Iz-Żimbabwe	0	0	+

(*) Il-kolostru u prodotti li fihom il-kolostru jistghu jiġu introdotti fl-Unjoni Ewropea minn pajjiżi awtorizzati elenkati fil-kolonna A biss.

(**) Iċ-certifikati huma skont il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agricoli (GU L 114, 30.4.2002, p. 132).

(***) Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja; il-ftehim dwar in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż se jsir wara l-konkluzjoni tan-negozjati li għaddejjin bhalissa dwar dan is-sugġett fil-livell ta' NU.

(****) Hlief il-Kosovo, li bhalissa jinsab taht amministrazzjoni internazzjonali skont ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1244 tal-10 ta' Gunju 1999.

(1) Prodotti tal-halib magħmulin mill-halib tal-iġmla tal-ispeċi *Camelus dromedarius* biss;

(2) Prodotti tal-halib magħmulin mill-halib tal-iġmla tal-ispeċi *Camelus dromedarius* huma awtorizzati;

▼ B*ANNEX II***▼ M6****PARTI 1****Il-mudelli taċ-ċertifikati tas-sahha**

“Milk-RM”:	Ċertifikat tas-sahha għall-halib mhux ipproċessat minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I maħsub għal proċessar ulterjuri fl-Unjoni Ewropea qabel ma jintuza għall-konsum mill-bniedem.
“Milk-RMP”:	Ċertifikat tas-sahha għall-prodotti tal-halib immissla minn halib mhux ipproċessat għall-konsum mill-bniedem, minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.
“Milk-HTB”:	Ċertifikat tas-sahha għall-prodotti tal-halib immissla mill-halib tal-baqar, tan-nagħaġ, tal-mogħoż u tal-bufla għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna B tal-Anness I maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.
“Milk-HTC”:	Ċertifikat tas-sahha għall-prodotti tal-halib għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna C tal-Anness I maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.
“Colostrum-C/CPB”:	Ċertifikat tas-sahha għall-kolostru tal-baqar, tan-nagħaġ, tal-mogħoż u tal-bufla u għal prodotti li fihom il-kolostru immissla minn kolostru tal-istess speċi minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna A tal-Anness I għall-konsum mill-bniedem maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.
“Milk/ Colostrum-T/S”:	Ċertifikat tas-sahha tal-annimali għall-halib mhux ipproċessat, għall-kolostru, għal prodotti tal-halib jew għal prodotti li fihom il-kolostru għall-konsum mill-bniedem maħsuba għal tranżitu jew hażna fl-Unjoni Ewropea.

Noti ta' spjegazzjoni

- Iċ-ċertifikati tas-sahha għandhom jinharġu mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz tal-orìġini, skont il-mudell xieraq stipulat fil-Parti 2 ta' dan l-Anness, skont il-format tal-mudell li jikkorrispondi għall-halib mhux ipproċessat, għall-kolostru, għal prodotti tal-halib jew għal prodotti li fihom il-kolostru. Dawn għandu jkun fihom, fl-ordni numerata li tidher fil-mudell, l-attestazzjoni mitluba għal kull pajjiż terz u, skont kif ikun il-każ, dawk il-garanziji supplimentari mitluba għall-pajjiż terz esportatur ikkonċernat.
- L-orìġinal taċ-ċertifikat tas-sahha għandu jikkonsisti minn paġna wahda stampata fuq iż-żewġ naħat jew, meta jkun meħtieġ aktar test, b'mod li l-paġni kollha jiffurmaw entità sħiħa u li ma tistax tinfired.
- Irid jiġi ppreżentat ċertifikat tas-sahha uniku separat għal kull kunsinna tal-prodott ikkonċernat, esportat lejn l-istess destinazzjoni minn pajjiż terz imnizzel fit-tabella tal-Anness I u ttrasportat fl-istess vagun tal-ferrovija, vettura tat-triq, ajruplan jew bastiment.

▼ **M6**

- (d) L-oriġinal taċ-ċertifikat tas-saħħa u t-tikketti msemmija fiċ-ċertifikat mudell għandhom jitfasslu mill-inqas f'islen uffiċjali wiehed tal-Istat Membru fejn issir l-ispezzjoni konfinali u tal-Istat Membru destinatariju. Madankollu, daww l-Istati Membri jistgħu jippermettu li jitfassal f'islen uffiċjali ieħor tal-Unjoni Ewropea minflok f'tagħhom, filwaqt li għandu jiġi akkumpanjat, jekk ikun meħtieġ, minn traduzzjoni uffiċjali.
- (e) Jekk fiċ-ċertifikat tas-saħħa jinhemżu paġni addizzjonali sabiex jiġu identifikati l-oġġetti li jiffurmaw il-kunsinna, daww il-paġni addizzjonali għandhom jitqiesu li jiffurmaw parti miċ-ċertifikat oriġinali, dejjem jekk il-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali li jiċċertifika jkun jidhru fuq kull paġna.
- (f) Jekk iċ-ċertifikat tas-saħħa jkun jinkludi iktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tkun numerata "*-x(in-numru tal-paġna)* minn *y(l-għadd totali ta' paġni)*-" fil-parti t'isfel tal-paġna u għandu jkollha n-numru ta' referenza taċ-ċertifikat allokat mill-awtorità kompetenti fil-parti ta' fuq tal-paġna.
- (g) L-oriġinal taċ-ċertifikat tas-saħħa jrid jimtela u jiġi ffirmat minn rappreżentant tal-awtorità kompetenti responsabbli li tivverifika u tiċċertifika li l-ħalib mhux ipproċessat, il-prodotti tal-ħalib, il-kolostru jew il-prodotti li fihom il-kolostru jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fit-Taqsima IX tal-Kapitolu I tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE.
- (h) L-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz esportatur għandhom jiżguraw li l-prinċipji taċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal daww stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE ⁽¹⁾ jiġu osservati.
- (i) Il-lewn tal-firma tal-veterinarju uffiċjali għandu jkun differenti minn dak uzat għall-istampar fuq iċ-ċertifikat tas-saħħa. Dan ir-reqwizit għandu japplika wkoll għal timbri oħra apparti t-timbri intaljati jew daww tal-marka tal-ilma.
- (j) Il-verżjoni oriġinali taċ-ċertifikat tas-saħħa trid takkumpanja l-kunsinna sakemm tasal l-istazzjon ta' spezzjoni fuq il-fruntiera tad-dhul fl-Unjoni Ewropea.
- (k) Jekk iċ-ċertifikat mudell jiddikjara li ċerti dikjarazzjonijiet għandhom jinżammu kif imiss, dikjarazzjonijiet li ma jkunux rilevanti jistgħu jiġu ingassati u inizjalati u timbrati mill-uffiċjal ta' ċertifikazzjoni, jew jithassru għal-kollox miċ-ċertifikat.

⁽¹⁾ ĠU L 13, 16.1.1997, p. 28.



PARTI 2

Mudell Milk-RM

Ċertifikat tas-Saħha għall-halib mhux ipproċessat minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsub għall-ipproċessar ulterjuri fl-Unjoni Ewropea qabel ma jintuza għall-konsum uman.

PAJJIŻ:

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettagli dwar il-kunsinna mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.			
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali				
			I.4. Awtorità kompetenti lokali				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6.				
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Regjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz		Numru ta' approvazzjoni		I.12.		
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq				
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun ferrovjarju <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fi-UE				
			I.17.				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott bażiku			I.19. Kodiċi tal-prodott bażiku (Kodiċi HS)			
				I.20. Kwantità			
	I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Kiesaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Għadd ta' pakketti				
	I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ				
I.25. Prodotti bażiċi ċertifikati għal: Proċess ulterjuri <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew id-dhul fi-UE <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Speċi (isem xjentifiku) Piż nett Numru tal-lott							



Mudell Milk-RM
Halib mhux ipproċessat

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<p>II.1. Ċertifikazzjoni tas-Sahħa tal-Animali</p>		
<p>Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti fid-Direttiva 2002/99/KE u r-Regolament (KE) Nru 853/2004 u b'dan niċċertifika li l-halib mhux ipproċessat deskritt hawn fuq inkiseb minn animal:</p> <p>(a) taħt il-kontroll tas-servizz veterinarju uffiċjali,</p> <p>(b) li kienu f'pajjiż jew f'parti minnu hielsa mill-marda tal-lisien u d-dwiefer u r-rinderpest (pesta tal-bovini) għall-perjodu ta' mill-inqas 12-il xahar qabel id-data ta' dan iċ-ċertifikat, u fejn ma twettaqx tilqim kontra l-marda tal-lisien u d-dwiefer matul dak il-perjodu.</p> <p>(c) ġejjin minn impriżi li ma kenux taħt restrizzjonijiet minhabba l-marda tal-lisien u d-dwiefer jew ir-rinderpest, u</p> <p>(d) soġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiżguraw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tas-sahħa tal-animalli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE;</p>		
<p>II.2. Ċertifikazzjoni tas-Sahħa Pubblika</p>		
<p>Jien, l-ispettur uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-halib mhux ipproċessat deskritt hawn fuq ġie prodott skont dawk id-dispożizzjonijiet, b'mod partikolari li:</p> <p>(a) ġej minn impriżi reġistrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 u kkontrollati skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 854/2004,</p> <p>(b) ġie prodott, ingabar, tkessaħ, inhażen u ġie ttrasportat skont il-kundizzjonijiet speċifiċi tal-igjene stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,</p> <p>(c) jissodisfa l-kriterji tal-plate count u tal-ghadd somatiku taċ-ċelloli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,</p> <p>(d) il-garanziji fuq l-istatus tar-residwi tal-halib mhux ipproċessat approvduti mill-pjanijiet ta' monitoraġġ għad-detezzjoni tar-residwi jew is-sustanzi ppreżentati skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE, u b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħha, huma ssodisfati;</p> <p>(e) skont l-ittestjar għar-residwi ta' farmaċewtiċi antibatterici mwettaq mill-operatur tan-negozju tal-ikel skont ir-reqwiżiti tal-Anness III, it-Taqsima IX, il-Kapitolu I, il-Parti III, il-punt 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, dan jikkonforma mal-limiti massimi tar-residwi għar-residwi tal-prodotti veterinarji medicinali antibatterici stipulati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010;</p> <p>(f) ġie prodott taħt kundizzjonijiet li jggarantixxu l-konformità mal-livelli massimi tar-residwi għall-pestiċidi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u l-livelli massimi għall-kontaminanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006.</p>		
<p>Rimarki</p>		
<p>Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għall-halib mhux ipproċessat minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsub għall-ipproċessar ulterjuri fl-Unjoni Ewropea qabel ma jintuza għall-konsum uman.</p>		
<p>Parti I:</p>		
<p>— Kaxxa 1.7: Aġġenti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidher fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p>		
<p>— Kaxxa 1.11: Isem, indirizz u numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment li qed jibgħat</p>		
<p>— Kaxxa 1.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). Fil-każ ta' hatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bid-dhul fl-Unjoni Ewropea.</p>		
<p>— Kaxxa 1.19: Uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02 jew 04.03.</p>		
<p>— Kaxxa 1.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.</p>		
<p>— Kaxxa 1.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inkluzi.</p>		
<p>— Kaxxa 1.28: Impjant tal-manifattura: dahħal in-numru ta' approvazzjoni tal-azjenda/azjendi tal-produzzjoni, iċ-ċentru tal-ġbir jew iċ-ċentru tal-istandardizzazzjoni approvat għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.</p>		

Parti II: Ċertifikazzjoni



Mudell Milk-RM
Malib mhux ipprocessat

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<p>Parti II:</p> <p>— Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Tapplika l-istess regola għat-timbri minbarra daww ibbuzzati fil-karta jew marka tal-ilma.</p>		
<p>Il-veterinarju uffiċjali</p> <p>Isem (b'tttri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>		



Mudell Milk-RMP

Ċertifikat tas-Sahhaa għall-prodotti tal-halib għall-konsum uman imnissla mill-halib mhux ipproċessat minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 mahsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ:		Ċertifikat veterinarju għall-UE		
Parti I: Dettalji dwar il-kunsinna mibghuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	
			I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
			I.4. Awtorità kompetenti lokali	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6.	
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Regjun ta' oriġini	Kodiċi
			I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
			I.10.	
	I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz		I.12.	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun ferrovjarju <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fl-UE		
		I.17.		
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott bażiku		I.19. Kodiċi tal-prodott bażiku (Kodiċi HS)		
		I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Kiesaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ		
I.25. Prodotti bażiċi iċċertifikati għal: Konsum uman <input type="checkbox"/>				
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew id-dhul fl-UE <input type="checkbox"/>		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Speċi (isem xjentifiku) Piż nett Numru tal-lott				



Mudell Milk-RMP

PAJJIŻ **Prodotti tal-halib imnissla mill- halib mhux ipproċessat għall-konsum uman**

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
---------------------------	--	-------

II.1. Ċertifikazzjoni tas-Sahħa tal-Annimali

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti fid-Direttiva 2002/99/KE u r-Regolament (KE) Nru 853/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodotti tal-halib deskritti hawn fuq ġew immanifatturati minn halib mhux ipproċessat li nkiseb minn annimali:

(a) taħt il-kontroll tas-servizz veterinarju uffiċjali,

(b) li kienu f'pajjiż jew f'parti minnu hielsa mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u r-rinderpest (pesta tal-bovini) għall-perjodu ta' mill-inqas 12-il xahar qabel id-data ta' dan iċ-ċertifikat, u fejn ma twettaqx tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul dak il-perjodu,

(c) ġejjin minn impriżi li ma kenux taħt restrizzjonijiet minhabba l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest, u,

(d) soġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiżguraw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tas-sahħa tal-annimali stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE;

II.2. Ċertifikazzjoni tas-Sahħa Pubblika

Jien, l-ispettur uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib magħmul mill-halib mhux ipproċessat deskritt hawn fuq ġie prodott skont dawk id-dispożizzjonijiet, b'mod partikolari li:

(a) ġie manifatturat minn halib mhux ipproċessat li:

(i) ġej minn impriżi registrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 u kkontrollati skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 854/2004,

(ii) ġie prodott, ingabar, tkessaħ, inħażen u ġie ttrasportat skont il-kundizzjonijiet speċifiċi tal-iġjene stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004,

(iii) jissodisfa l-kriterji tal-plate count u tal-ghadd somatiku taċ-ċelloli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,

(iv) jikkonforma mal-garanziji fuq l-istatus tar-residwi tal-halib mhux ipproċessat ipprovduti mill-pjanijiet ta' monitoraġġ għad-detezzjoni tar-residwi jew is-sustanzi pprezentati skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE, u b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħna,

(v) skont l-ittestjar għar-residwi ta' farmaċewtiċi antibatterici mwettaq mill-operatur tan-negozju tal-ikel skont ir-reqwiziti tal-Anness III, it-Taqsima IX, il-Kapitolu I, il-Parti III, il-punt 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jikkonforma mal-limiti massimi tar-residwi għar-residwi tal-prodotti veterinarji mediċinali antibatterici stipulati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010;

(vi) ġie prodott taħt kundizzjonijiet li jggarantixxu l-konformità mal-livelli massimi tar-residwi għall-pestiċidi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u l-livelli massimi għall-kontaminanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006.

(b) ġej minn stabbiliment li jimplementa programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(c) inkiseb minn halib mhux ipproċessat li ma għadda minn l-ebda trattament ta' tishin u l-ebda trattament fiżiku jew kimiku matul il-proċess ta' manifattura,

(d) tgeżwer, sarlu imballaġġ u ġie ttikkettat skont il-Kapitolu III u IV tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,

(e) jissodisfa l-kriterji mikrobijoloġiċi rilevanti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel, u

(f) il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ipprezentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħna, ġew issodisfati.

Part II: Certification



Mudell Milk-RMP

PAJJIŻ		Prodotti tal-halib imnissla mill-halib mhux ipproċessat għall-konsum uman	
II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
		II.b.	
<p>Rimarki</p> <p>Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal prodotti tal-halib imnissla minn halib mhux ipproċessat, minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>Parti I:</p> <p>— Kaxxa I.7: Aġti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidhru fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> <p>— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment li qed jibgħat.</p> <p>— Kaxxa I.15: In-numru ta' registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). F'każ ta' trasport f'kontejners, in-numru totali tal-kontejners u n-numri tar-registrazzjoni tagħhom, u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill, irid ikun indikat fil-kaxxa I.23. Fil-każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid, min qed jikkunsinna għandu jinforma lill-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bid-dhul tiegħu fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>— Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 21.05; 22.02; 35.01; 35.02 jew 35.04.</p> <p>— Kaxxa I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.</p> <p>— Kaxxa I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-sigill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inkluzi.</p> <p>— Kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: dahhal in-numru ta' approvazzjoni tal-azjenda/azjendi tal-produzzjoni, iċ-ċentru tal-ġbir jew iċ-ċentru tal-istandardizzazzjoni approvat għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.</p> <p>Parti II:</p> <p>— Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Tapplika l-istess regola għat-timbri minbarra dawk ibbuzzati fil-karta jew marka tal-ilma.</p>			
<p>Il-veterinarju uffiċjali</p> <p>Isem (b'tttri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>			



Mudell Milk-HTB

Ċertifikat tas-Sahha għall-prodotti tal-halib imnissla minn halib tal-baqar, nġaġ, mogħoż u bufli għall-konsum uman minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna B tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 605/2010 mahsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ:		Ċertifikat veterinarju għall-UE		
Parti I: Dettalji dwar il-kunsinna mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	
			I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
			I.4. Awtorità kompetenti lokali	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6.	
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Regjun ta' oriġini	Kodiċi
			I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
			I.10.	
	I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz		I.12.	
			Numru ta' approvazzjoni	
I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq		
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun ferrovjarju <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fl-UE		
		I.17.		
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott bażiku		I.19. Kodiċi tal-prodott bażiku (Kodiċi HS)		
		I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Kiesaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ		
I.25. Prodotti bażiċi ċertifikati għal: Konsum uman <input type="checkbox"/>				
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew id-dhul fl-UE <input type="checkbox"/>		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Speċi (isem xjentifiku) Piż nett Numru tal-lott				



Mudell Milk-HTB

Prodotti tal-halib imnissla minn halib tal-baqar, nġaġ, mogħoż u bufii għall-konsum uman minn pajjiżi terzi awtorizzati fil-kolonna B

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza ta' ċertifikat	II.b.
<p>II.1. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali</p>		
<p>Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti fid-Direttiva 2002/99/KE u r-Regolament (KE) Nru 853/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib deskritt hawn fuq:</p>		
<p>(a) inkiseb minn annimali:</p>		
<p>(i) taħt il-kontroll tas-servizz veterinarju uffiċjali,</p>		
<p>(ii) li kienu f'pajjiż jew f'parti minnu hielsa mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u r-rinderpest (pesta tal-bovini) għall-perjodu ta' mill-inqas 12-il xahar qabel id-data ta' dan iċ-ċertifikat, u fejn ma twettaqx tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul dak il-perjodu,</p>		
<p>(iii) ġejjin minn imprizi li ma kenx taħt restrizzjonijiet minhabba l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest, u,</p>		
<p>(iv) soġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiżguraw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE,</p>		
<p>(b) għadda minn jew ġie prodott minn halib mhux ipproċessat li ġie sottomess għal trattament ta' pasturizzazzjoni li jinvolvi trattament uniku ta' tishin b'effett ta' tishin mill-inqas ekwivalenti għal dak miksub minn proċess ta' pasturizzazzjoni ta' mill-inqas 72 C għal 15-il sekonda u fejn applikabbli, biżżejjed biex jiżgura reazzjoni negattiva għal test tal-alkalina fosfatazi applikat immedjatament wara t-trattament ta' tishin.</p>		
<p>II.2. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Publika</p>		
<p>Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib deskritt hawn fuq ġie prodott skont dawk id-dispożizzjonijiet, b'mod partikolari li:</p>		
<p>(a) ġie manifatturat minn halib mhux ipproċessat li:</p>		
<p>(i) ġej minn imprizi registrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 u kkontrollati skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 854/2004,</p>		
<p>(ii) ġie prodott, iŋġabar, tkessaħ, inħażen u ġie ttrasportat skont il-kundizzjonijiet speċifiċi tal-iġjene stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004,</p>		
<p>(iii) jissodisfa l-kriterji tal-plate count u tal-ghadd somatiku ta' ċelloli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,</p>		
<p>(iv) jikkonforma mal-garanzji fuq l-istatus tar-residwi tal-halib mhux ipproċessat ipprovduti mill-pjanijiet ta' monitoraġġ għad-detezzjoni tar-residwi jew is-sustanzi pprezentati skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE, u b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħha,</p>		
<p>(v) skont l-ittestjar għar-residwi ta' farmaċewtiċi antibatterici mwettaq mill-operatur tan-negożju tal-ikel skont ir-reqwiżiti tal-Anness III, it-Taqsima IX, il-Kapitolu I, il-Parti III, il-punt 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jikkonforma mal-limiti massimi tar-residwi għar-residwi tal-prodotti veterinarji mediċinali antibatterici stipulati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010,</p>		
<p>(vi) ġie prodott taħt kundizzjonijiet li jggarantixxu l-konformità mal-livelli massimi tar-residwi għall-pestiċidi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u l-livelli massimi għall-kontaminanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006.</p>		
<p>(b) ġej minn stabbiliment li jimplementa programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004,</p>		
<p>(c) ġie pproċessat, inħażen, tgeżwer, ġie imballat u ttrasportat skont il-kundizzjonijiet ta' iġjene rilevanti stipulati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 u l-Kapitolu II tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,</p>		
<p>(d) jissodisfa l-kriterji rilevanti tas-saħħa stipulati fil-Kapitolu II tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji mikrobijoloġiċi rilevanti stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel,</p>		
<p>(e) il-garanzji li jkopru l-annimali haġjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ipprezentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfati.</p>		

Parti II: Ċertifikazzjoni



M1

Modell Milk-HTB

Prodotti tal-ħalib imnissla minn ħalib tal-baqar, nġaġ, mogħoż u buflī għall-konsum uman minn pajjiżi terzi awtorizzati fil-kolonna B

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<p>Rimarki</p> <p>Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal prodotti tal-ħalib għall-konsum uman minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna B tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>Parti I:</p> <p>— Kaxxa I.7: Aġti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidhru fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> <p>— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment li qed jibgħat.</p> <p>— Kaxxa I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). F'każ ta' trasport f'kontejners, in-numru totali tal-kontejners u n-numri tar-reġistrazzjoni tagħhom, u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill, irid ikun indikat fil-kaxxa I.23. Fil-każ ta' ħatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bid-dhul fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>⁽¹⁾</p> <p>► — Il-Kaxxa bir-referenza I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 jew 35.04. ◀</p> <p>— Kaxxa I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.</p> <p>— Kaxxa I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.</p> <p>— Kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: dahħal l-isem u n-numru tal-approvazzjoni tat-trattament u/jew l-istabbiliment(i) approvat(i) tal-ipproċessar għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.</p> <p>Parti II:</p> <p>— Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Tapplika l-istess regola għat-timbri minbarra dawk ibbuzzati fil-karta jew marka tal-lima.</p>		
<p>Il-veterinarju uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>		

► (1) **M3**

▼ **M3****II-Mudell Milk-HTC**

Ċertifikat tas-Sahha għall-prodotti tal-halib għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 mahsubin għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ		Ċertifikat veterinarju għall-UE	
L-ewwel parti I: Dettalji tal-kunsinna miġġuata	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali
			I.4. Awtorità kompetenti lokali
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.		I.6.
	I.7. Pajjiż tal-orijini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-orijini
		I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
I.10.			
I.11. Post tal-orijini Isem Indirizz		I.12.	
I.13. Post ta' tagħbija		I.14. Data tat-tluq	
I.15. Mezz tat-trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi ta' dokumentazzjoni		I.16. BIP ta' dħul fl-UE	
		I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott bażiku		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi SA)	
		I.20. Kwantità	
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Ghadd ta' pakketti	
I.23. Is-Siġill/Nru tal-Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ	
I.25. Prodotti oċertifikati għal: Konsum mill-bniedem <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE <input type="checkbox"/>	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi Speċi (isem xjentifiku) Impjant tal-manifattura Ghadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott			



M3

Modell Milk-HTC

PAJJIŻ		Prodotti tal-halib mill-pajjiżi terzi awtorizzati fil-kolonna C	
	II. Taghrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Ċertifikazzjoni tas-Sahha tal-Animali		
	Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2002/99/KE u tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib deskritt hawn fuq:		
	(a) inkiseb minn animali:		
	(i) taht il-kontroll tas-servizz veterinarju uffiċjali,		
	(ii) li ġejjin minn irziezet li ma kenux taht restrizzjonijiet minħabba l-marda tal-lsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest, u,		
	(iii) soġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiżguraw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tas-sahha tal-animalli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE,		
	<i>jew</i> [(b) il-prodott tal-halib sar minn halib mhux ipproċessat li ġej mill-baqar, min-nagħaġ, mill-mogħoż, mill-bufli jew, fejn awtorizzat skont in-nota (2) f'qiegħ il-paġna tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 605/2010, minn iġmla tal-ispeċi <i>Camelus dromedarius</i> , u qabel ma ġie impurtat fit-territorju tal-Unjoni Ewropea għadda minn:		
	(¹) <i>jew</i> [(i) proċess ta' sterilizzazzjoni, biex jinkiseb valur F ₀ ta' tieta jew aktar;]		
	(¹) <i>jew</i> [(ii) trattament ta' temperatura partikolarment għolja (ultra high temperature -UHT) ta' mhux inqas minn 135 °C flimkien ma' hin addattat ta' hżin;]		
	(¹) <i>jew</i> [(iii) trattament ta' pasturizzazzjoni b'temperatura għolja għal hin qasir (high temperature short time pasteurisation treatment - HTST) fi 72 °C għal 15-il sekonda applikat darbtejn għall-halib b'pH 7,0 jew iktar, u kiseb, meta applikabbli, reazzjoni negattiva għal test ta' fosfatazi alkalina, applikat minnufih wara t-trattament bis-sħana;]		
	(¹) <i>jew</i> [(iv) trattament b'effett ta' pasturizzazzjoni ekwivalenti għall-punt (iii) u kiseb, fejn applikabbli, reazzjoni negattiva għal test ta' fosfatazi alkalina, applikat minnufih wara t-trattament bis-sħana;]		
	(¹) <i>jew</i> [(v) trattament HTST tal-halib b'pH taht is-7,0;]		
	(¹) <i>jew</i> [(vi) trattament HTST ikkombinat ma' trattament fiżiku iehor billi		
	(¹) <i>jew</i> [(1) jitnaqqas il-pH taht is-6 għal siegħa;]		
(¹) <i>jew</i> [(2) isir tishin addizzjonali ta' 72 °C jew iżjed, ikkombinat ma' trinxif;]			
(¹) <i>jew</i> [(b) Il-prodott tal-halib sar minn halib mhux ipproċessat li nkiseb minn animalli li mhumx baqar, ngaħ, mogħoż, bufli jew iġmla tal-ispeċi <i>Camelus dromedarius</i> , li qabel l-importazzjoni tagħhom fit-territorju tal-Unjoni Ewropea, għaddew minn:			
(¹) <i>jew</i> [(i) proċess ta' sterilizzazzjoni, biex jinkiseb valur F ₀ ta' tieta jew aktar;]			
(¹) <i>jew</i> [(ii) trattament ta' temperatura partikolarment għolja (ultra high temperature - UHT) ta' mhux inqas minn 135 °C flimkien ma' hin addattat ta' hżin;]			
II.2. Ċertifikat tas-Sahha Pubblika			
Jien, l-ispettur uffiċjali hawn taht iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib deskritt hawn fuq ġie prodott skont dawk id-dispożizzjonijiet, b'mod partikolari li:			
(a) ġie mmanifatturat minn halib mhux ipproċessat li:			
(i) ġej minn irziezet registrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 u kkontrollat skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;			
(ii) ġie prodott, inġabar, tkessaħ, inħażen u ġie ttrasportat skont il-kundizzjonijiet speċifiċi tal-iġjene stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;			
(iii) jissodisfa l-kriterji tal-għadd tal-kolonji (plate count) u tal-għadd somatiku taċ-ċelloli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;			
(iv) jikkonforma mal-garanziji tal-istatus tar-residwi tal-halib mhux ipproċessat ipprovduti mill-pjanijiet ta' monitoraġġ għas-sejbien tar-residwi jew tas-sustanzi pprezentati skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE, u b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħha;			



PAJJIŻ		Mudell Milk-HTC	
Prodotti tal-halib mill-pajjiż terzi awtorizzati fil-kolonna C			
II. Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
<p>(v) skont it-testijiet għar-residwi tal-mediċini antibatterjali mwettqa mill-operatur tan-negozju tal-ikel skont ir-rekwiżiti tal-punt 4 tal-Parti III tal-Kapitlu I, tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jikkonforma mal-limiti massimi tar-residwi għar-residwi tal-prodotti mediċinali veterinarji antibatterjali stipulati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010;</p> <p>(vi) ġie prodott f'kundizzjonijiet li jggarantixxu l-konformità mal-livelli massimi tar-residwi għall-pestiċidi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u l-livelli massimi għall-kontaminanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006;</p> <p>(b) ġej minn stabbiliment li jimplimenta programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;</p> <p>(c) ġie pproċessat, inhażen, tgeżwer, ġie imballat u ttrasportat skont il-kundizzjonijiet ta' iġjene rilevanti stipulati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 u l-Kapitolu II tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;</p> <p>(d) jissodisfa l-kriterji rilevanti tas-sahha stipulati fil-Kapitolu II tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji mikrobijoloġiċi rilevanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;</p> <p>(e) il-garanzji li jkopru l-animali haġjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ipprezentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfatti.</p>			
Noti			
<p>Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal prodotti tal-halib għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom, fejn japplika għall-halib ta' ċerti speċijiet biss, awtorizzati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsubin għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea</p>			
Parti I:			
<p>— Il-kaxxa I.7: Aġħti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidher fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> <p>— Il-kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn jintbagħtu.</p> <p>— Il-kaxxa I.15: Iridu jingħataw in-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). F'każ ta' trasportazzjoni f'kontejners, in-numru totali tal-kontejners u n-numri tar-reġistrazzjoni tagħhom, u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill, irid ikun indikat fil-kaxxa I.23. Fil-każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid, min qed jikkunsinna għandu jinforma lill-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bid-dhul tiegħu fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>— Il-kaxxa I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 jew 35.04.</p> <p>— Il-kaxxa I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.</p> <p>— Il-kaxxa I.23: Fil-każ ta' kontenituri jew kaxxi, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontenitur u n-numru tas-sigill (fejn applikabbli).</p> <p>— Kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: dahħal in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment(i) tat-trattament u/jew tal-ipproċessar approvat(i) għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.</p>			
Parti II:			
<p>(¹) Żomm skont il-każ.</p> <p>— Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Tapplika l-istess regola għat-timbri, minbarra dawk ibbuzzati fil-karta jew bil-marka tal-ilma.</p>			
<p>Il-veterinarju uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p style="text-align: right;">Kwalifiki u titlu:</p> <p style="text-align: right;">Firma:</p>			



Model Colostrum/Colostrum-based products- C/CBP

Certifikat tas-Saħħa għall-kolostru tal-baqar, tan-nagħaġ, tal-mogħoż u tal-bufla u għal prodotti li fihom il-kolostru innissla minn kolostru tal-istess speċi minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna A tal-Anness I għall-konsum mill-bniedem maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ

Certifikat veterinarju għall-UE

Parti I : Dettaġġ tal-kunsinna mibgħnuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-certifikat	I.2.a.		
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali			
			I.4. Awtorità kompetenti lokali			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.		I.6.			
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8.	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz		I.12.		Numru tal-approvazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq			
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ieħor <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi ta' dokumentazzjoni		I.16. BIP tad-dhul fl-UE		I.17.	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-Prodott (Kodiċi HS)		I.20. Kwantità	
	I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Għadd ta' pakketti			
I.23. In-Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ				
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Konsum uman <input type="checkbox"/>		I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE <input type="checkbox"/>		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (isem xjentifiku)		Impjant tal-manifattura	Għadd ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-lott	



**Model Colostrum/Colostrum –Based Products C/CBP
kolostru u prodotti li fihom il-kolostru minn pajjiżi terzi jew
partijiet minnhom elenkati fil-kolonna A tal-Anness I maħsuba
għall-importazzjoni għall-konsum mill-bniedem**

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<p>II.1 Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Animali</p> <p>Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti fid-Direttiva 2002/99/KE u r-Regolament (KE) Nru 853/2004 u b'dan niċċertifika li l-kolostru/prodotti li fihom il-kolostru (*) deskritti fil-Parti I:</p> <p>tnisslu jew ġew immanifatturati minn kolostru miksub mill-annimali:</p> <p>(i) taħt il-kontroll tas-servizz veterinarju uffiċjali;</p> <p>(ii) li kienu f'pajjiż jew f'parti minnu hielsa mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u r-rinderpest (pesta tal-bovini) għall-perjodu ta' mill-iqas 12-il xahar qabel id-data ta' dan id-ċertifikat, u fejn ma twestaqx tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul dak il-perjodu;</p> <p>(iii) gejjin minn impriżi li ma kenux taħt restrizzjonijiet minhabba l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest, u</p> <p>(iv) soġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiżguraw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE.</p> <p>II.2 Attestazzjoni tas-Saħħa Pubblika</p> <p>Jien, l-ispettur uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-kolostru/il-prodotti li fihom il-kolostru magħmula mill-kolostru (*) deskritti fil-Parti I ġew prodotti skont dawk id-dispożizzjonijiet, u b'mod partikolari li:</p> <p>(a) dawn ġew manifatturati b'kolostru:</p> <p>(i) li ġie minn impriżi registrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 u kkontrollati skont l-Anness IV għar-Regolament (KE) Nru 854/2004;</p> <p>(ii) li ġie prodott, ingabar, tkessaħ, inhażen u ġie ttrasportat skont il-kundizzjonijiet speċifiċi tal-iġjene stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;</p> <p>(iii) li huwa konformi mal-garanziji fuq l-istatus tar-residwi tal-halib mhux ipproċessat ipprovduti mill-pjanijiet ta' monitoraġġ għad-detezzjoni tar-residwi jew is-sustanzi pprezentati skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE, u b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħha;</p> <p>(iv) skont it-testijiet għar-residwi tal-medicini antibatterjali mwettqa mill-operatur tan-negozju tal-ikel skont ir-rekwiżiti tal-punt 4 tal-Parti III tal-Kapitolu I, tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jikkonforma mal-limiti massimi tar-residwi għar-residwi tal-prodotti mediċinali veterinarji antibatterjali stipulati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010;</p> <p>(v) ġie prodott taħt kundizzjonijiet li jgarantixxu l-konformità mal-livelli massimi tar-residwi għall-pestiċidi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u l-livelli massimi għall-kontaminanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006;</p> <p>(b) gejjin minn stabbiliment li jimplimenta programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;</p> <p>(c) ġew ipproċessati, maħżuna, imgeżwra, ippakkjati u ttikkettati skont il-Kapitolu III u IV tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;</p> <p>(d) jissodisfaw il-kriterji rilevanti stipulati fil-Kapitolu II tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji mikrobijoloġiċi rilevanti stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel, u</p> <p>(e) il-garanziji li jkopru annimali haġjin u prodotti li joriginaw minnhom mogħtija mill-pjanijiet ta' residwu mressqa skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, huma ssodisfati.</p>		

Parti II: Ċertifikazzjoni



Model Colostrum/Colostrum -Based Products C/CBP
kolostru u prodotti li fihom il-kolostru minn pajjiżi terzi jew
partijiet minnhom elenkati fil-kolonna A tal-Anness I maħsuba
għall-importazzjoni għall-konsum mill-bniedem

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza ta' certifikat	II.b.						
<p><i>Noti</i></p> <p>Dan iċ-certifikat huwa maħsub għal kolostru u għal prodotti li fihom il-kolostru minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> <p>Parti I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kaxxa I.7: Agħti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidhru fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 tat-2 ta' Lulju 2010 li jistipula l-kundizzjonijiet ta' saħħa tal-annimali u ta' saħħa pubblika kif ukoll iċ-certifikazzjoni veterinarji għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' ħalib mhux ipproċessat u prodotti tal-ħalib maħsuba għall-konsum uman (ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1). — Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment minfejn jintbagħtu. — Kaxxa I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). Fil-każ ta' ħatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dhul fl-Unjoni Ewropea. — Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 04.10; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02 jew 35.04. — Kaxxa I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali. — Kaxxa I.23: Fil-każ ta' kontejners jew kaxex, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontejner u n-numru tas-sigill (fejn applikabbli). — Kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: dahħal in-numru ta' approvazzjoni tal-azjenda/azjendi tal-produzzjoni, iċ-ċentru tal-ġbir jew iċ-ċentru tal-istandardizzazzjoni approvat għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea. <p>Parti II:</p> <p>(¹) Żomm kif xieraq.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Il-lewn tal-firma għandu jkun differenti minn dak uzat għall-istampar. L-istess regola tapplika għat-timbri apparti t-timbri intaljati jew dawk tal-marka tal-ilma. 								
<p>Veterinarju ufficjali</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">Isem (b'ittri kapitali):</td> <td style="width: 50%; border: none;">Kwalifiki u titlu:</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Data:</td> <td style="border: none;">Firma:</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Timbru:</td> <td style="border: none;"></td> </tr> </table>			Isem (b'ittri kapitali):	Kwalifiki u titlu:	Data:	Firma:	Timbru:	
Isem (b'ittri kapitali):	Kwalifiki u titlu:							
Data:	Firma:							
Timbru:								

▼ M6

PART 3

Model Milk/Colostrum-T/S

Certifikat tas-Sahha tal-Annimali għall-halib mhux ipproċessat, għal prodotti tal-halib, għall-kolostru u għal prodotti li fihom il-kolostru għall-konsum mill-bniedem maħsuba għal tranżitu jew hażna fl-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ

Certifikat veterinarju għall-UE

Parti I : Dettalji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-certifikat		I.2.a.		
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali				
			I.4. Awtorità kompetenti lokali				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-tel.				
	I.7. Pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Post ta' orġini Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.12. Post tad-destinazzjoni Maħżen doganali <input type="checkbox"/> Fornitur tal-bastiment <input type="checkbox"/> Isem Indirizz Kodiċi postali		Numru tal-approvazzjoni
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq				
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Iehor <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi ta' dokumentazzjoni		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)		
						I.20. Kwantità	
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffrizat <input type="checkbox"/>				I.22. Għadd ta' pakketti			
I.23. In-Nru tas-sigill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' imballaġġ			
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Konsum mill-bniedem <input type="checkbox"/>							
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz <input type="checkbox"/> Pajjiż Terz Kodiċi ISO			I.27.				
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (isem xjentifiku) Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott							



Model Milk/Colostrum-T/S

Halib mhux ipproċessat, prodotti tal-halib, kolostru u prodotti li fihom il-kolostru għall-konsum mill-bniedem għal tranżitu jew hażna

PAJJĴ		Il.a. Numru ta' referenza taċ- certifikat	Il.b.
II. Tagħrif dwar is-saħħa			
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1 Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Animali		
	<p>Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmat, niċċertifika li l-[halib mhux ipproċessat] / [prodotti tal-halib] / [kolostru] / [prodotti li fihom il-kolostru] ⁽¹⁾ għal [tranżitu] / [hażna] ⁽²⁾ fl-Unjoni Ewropea deskritti fil-Parti I:</p> <p>(a) ġej(jin) minn pajjiż awtorizzat jew parti minnu awtorizzata għall-importazzjonijiet lejn l-Unjoni Ewropea ta' halib mhux ipproċessat, prodotti tal-halib, kolostru jew prodotti li fihom il-kolostru kif stipulat fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010;</p> <p>(b) jikkonforma(w) mal-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-animali rilevanti għall-prodotti kkonċernati kif stipulati fiċ-Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Animali fil-Parti II.1 taċ-Ċertifikati mudell [Milk-RM] / [Milk-RMP] / [Milk-HTB] / [Milk-HTC] / [Colostrum-C/CBP] ⁽²⁾ fil-Parti 2 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 605/2010;</p> <p>(c) ġie/ġew prodotti fi ⁽³⁾ jew bejn ⁽³⁾ u ⁽³⁾.</p> <p><i>Noti</i></p> <p>Parti I:</p> <p>— Kaxxa I.7: Aġti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidher fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 tat-2 ta' Lulju 2010 li jstipula l-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-animali u tas-saħħa pubblika kif ukoll iċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib maħsuba għall-konsum uman (ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1).</p> <p>— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minfejn jintbagħtu. Isem il-pajjiż tal-orijini li jrid ikun l-istess bħal dak tal-pajjiż tal-esportazzjoni.</p> <p>— Kaxxa I.15: In-numru ta' registrazzjoni (fil-każ ta' vaguni tal-ferrovija jew vetturi bil-kontejner u vetturi tat-triq), in-numru tat-titjira (fil-każ ta' ajruplan) jew l-isem (fil-każ ta' vapur), f'każ ta' trasportazzjoni f'kontejners, l-għadd totali tal-kontejners u n-numri tar-registrazzjoni tagħhom, u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill, irid ikun indikat fil-kaxxa I.23. Fil-każ ta' hatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dhul fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>— Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) fl-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06.; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02; 35.04 jew 04.10.</p> <p>— Kaxxa I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.</p> <p>— Kaxxa I.23: Fil-każ ta' kontejners jew kaxex, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (fejn applikabbli).</p> <p>— Kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: dahhal in-numru ta' approvazzjoni tal-azjenda/i tal-produzzjoni, iċ-ċentru tal-ġbir jew iċ-ċentru tal-istandardizzazzjoni approvat għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.</p> <p>Parti II:</p> <p>⁽¹⁾ Halib mhux ipproċessat, prodotti tal-halib, kolostru u prodotti li fihom il-kolostru ifissru halib mhux ipproċessat, prodotti tal-halib, kolostru u prodotti li fihom il-kolostru maħsuba għall-konsum mill-bniedem fi tranżitu jew hażna b'konformità mal-Artikolu 12(4) jew l-Artikolu 13 tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Dicembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi (ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9).</p> <p>⁽²⁾ Żomm kif xieraq.</p> <p>⁽³⁾ Data jew dati tal-produzzjoni. Importazzjonijiet ta' halib mhux ipproċessat, prodotti tal-halib, kolostru u prodotti li fihom il-kolostru ma għandhomx jiġthallaw meta jkunu nkisbu qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea tal-pajjiżi terzi jew parti minnu imsemmi(ja) fl-7 u l-8, jew meta jkunu nkisbu matul perjodu li matulu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' halib mhux ipproċessat, prodotti tal-halib, kolostru u prodotti li fihom il-kolostru minn dan il-pajjiżi terzi jew minn parti minnu.</p> <p>— Il-lewn tal-firma għandu jkun differenti minn dak użat għall-istampar. L-istess regola tapplika għal timbri oħra apparti t-timbri intaljami jew dawk tal-marka tal-ilma.</p>		

▼ M6

Model Milk/Colostrum-T/S
**Halib mhux ipproċessat, prodotti tal-halib, kolostru u prodotti li fihom
 il-kolostru għall-konsum mill-bniedem għal tranżitu jew hażna**

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<p>Veterinarju uffiċjali</p> <p>Veterinarju uffiċjali</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p style="text-align: right;">Kwalifika u titlu:</p> <p style="text-align: right;">Firma:</p>		